

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI – KONSULTAZZJONI PUBBLIKA

Indikazzjonijiet ġeografici mill-Kroazja

(2011/C 116/07)

Bhalissa jinsabu għaddejnin in-negozjati ta' adeżjoni bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja inklużi dwar il-Protezzjoni tal-Indikazzjonijiet Ġeografici tal-inbejjed, tal-inbejjed aromatizzati u tax-xorb alkoholiku. F'dan il-kuntest, qed tiġi kkunsidrata l-protezzjoni fl-Unjoni Ewropea, bħala indikazzjonijiet ġeografici, għall-ismijiet imniżżlin hawn taht.

Ir-registrazzjoni tal-ismijiet mitluba mill-Kroazja fit-Trattat tal-Adeżjoni tista' ssir biss wara li tkun saret proċedura ta' eżami u oġġezzjoni. Għal dawn l-ismijiet il-protezzjoni tingħata fid-data tal-adeżjoni, u limitata għal perjodu tranżizzjonali li fih il-Kroazja għandha tressaq il-fajls kompluti.

Il-Kummissjoni tistieden lil kwalunkwe Stat Membru jew pajjiż terz, jew lil kwalunkwe persuna naturali jew legali li għandha interess legittimu, li hi residenti jew stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, biex toġġezzjona għal din il-protezzjoni billi tibgħat dikjarazzjoni sostanzjata b'mod xieraq.

Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jintbagħtu f'dan l-indirizz tal-posta elettronika: AGRI-B2@ec.europa.eu

Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni se jiġu eżaminati biss jekk jaslu fil-limitu taż-żmien stabbilit hawn fuq u jekk ikunu juru li l-protezzjoni tal-isem propost tkun:

(1) kompletament jew parzjalment omonima ma' isem diġà protett fl-Unjoni Ewropea skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾ li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (Ir-Regolament dwar l-OKS Unika), ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1601/91 tal-10 ta' Ġunju 1991 li jstabbilixxi regoli ġenerali dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni u l-preżentazzjoni ta' nbejjed aromatizzati, xorb ibbażat fuq inbid aromatizzati u cocktails aromatizzati magħmula mill-prodotti tal-inbid ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituwż (xorb alkoholiku); jew stipulat fil-ftehimiet li l-Unjoni Ewropea kkonkludiet ma' wiehed mill-pajjiżi li ġejjin:

— Ir-Repubblika tal-Albanija (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/580/KE tat-12 ta' Ġunju 2006 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u affarijiet marbuta mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Albanija, min-naħa l-oħra ⁽⁴⁾ (il-Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll tal-ismijiet tal-inbid, ix-xorb alkoholiku u l-inbejjed aromatizzati));

— L-Awstralja (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/49/KE tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid ⁽⁵⁾);

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 149, 14.6.1991, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16.

⁽⁴⁾ ĠU L 239, 1.9.2006, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 28, 30.1.2009, p. 1.

- Il-Bosnja-Herzegovina (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/474/KE tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Temporanju (il-Ftehim Interim) dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa, u l-Bosnja-Herzegovina, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾ (il-Protokoll 6));
- Il-Kanada (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/91/KE tat-30 ta' Lulju 2003 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kanada dwar kummerċ fl-inbejjed u l-ispirti (ix-xorb alkoħoliku) ⁽²⁾);
- Ir-Repubblika ta' Ċili (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/979/KE tat-18 ta' Novembru 2002 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċertu dispożizzjonijiet ta' ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri, minn naħa waħda, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra ⁽³⁾);
- Dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/916/KE tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom min-naħa l-waħda, u l-ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja min-naħa l-oħra biex jittiehed kont tar-riżultat (jitqies ir-riżultat) tan-negożjati bejn il-partijiet fir-rigward tal-konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi f'ċerti nbejjed, ir-rikonossiment, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproċi ta' ismijiet ta' nbejjed u r-rikonossiment, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproċi ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzati (tad-denominazzjonijiet għax-xorb alkoħoliku u għax-xorb aromatizzati) ⁽⁴⁾);
- Il-Messiku (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/361/KE tas-27 ta' Mejju 1997 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Messiku fuq ir-rikonossiment komuni (reċiproku) u l-protezzjoni tad-deskrizzjoni (denominazzjoni) ta' spirti alkoħoliċi [xorb alkoħoliku] ⁽⁵⁾);
- Il-Montenegro (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/855/KE tal-15 ta' Ottubru 2007 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Proviżorju (il-Ftehim Interim) dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naħa l-oħra ⁽⁶⁾);
- Is-Serbja (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/36/KE tad-29 ta' April 2008 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Proviżorju (il-Ftehim Interim) dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħa l-oħra ⁽⁷⁾);
- L-Afrika ta' Isfel (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/51/KE tal-21 ta' Jannar 2002 dwar il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel dwar il-kummerċ fl-inbid ⁽⁸⁾, u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/52/KE tal-21 ta' Jannar 2002 dwar il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel dwar il-kummerċ fi spiriti (ix-xorb alkoħoliku) ⁽⁹⁾);
- L-Isvizzera (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/309/KE, Euratom, u tal-Kummissjoni dwar il-ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika, tal-4 ta' April 2002 dwar il-konklużjoni ta' seba' Ftehimiet mal-Konfederazzjoni Svizzera ⁽¹⁰⁾, u b'mod partikulari l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Federazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fil-prodotti agrikoli – l-Anness 7 u l-Anness 8);
- L-Istati Uniti tal-Amerika (Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/232/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kummerċ tal-inbid ⁽¹¹⁾);

(2) minhabba r-reputazzjoni u l-fama tat-trejdmark u t-tul ta' żmien li ilha tintuża, jista' jagħti l-każ li hija tiżgwiwa lill-konsumatur dwar l-identità vera tal-prodott;

Il-kriterji msemmija hawn fuq għandhom ikunu evalwati skont it-territorju tal-Unjoni Ewropea, li fil-każ tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali jirreferu biss għat-territorju jew it-territorji fejn dawn id-drittijiet huma protetti. Il-protezzjoni eventwali ta' dawn l-ismijiet fl-Unjoni Ewropea tiddependi fuq il-konklużjoni b'suċċess ta' dawn in-negożjati u fuq l-att legali sussegwenti.

⁽¹⁾ ĠU L 169, 30.6.2008, p. 10.

⁽²⁾ ĠU L 35, 6.2.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 352, 30.12.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 342, 27.12.2001, p. 6.

⁽⁵⁾ ĠU L 152, 11.6.1997, p. 15.

⁽⁶⁾ ĠU L 345, 28.12.2007, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 28, 30.1.2010, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 28, 30.1.2002, p. 3.

⁽⁹⁾ ĠU L 28, 30.1.2002, p. 112.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 1.

⁽¹¹⁾ ĠU L 87, 24.3.2006, p. 1.

Lista tal-indikazzjonijiet ġeografiċi għall-inbejjed, l-inbejjed aromatizzati u x-xorb alkoholiku ⁽¹⁾

Il-kategorija tal-prodott	L-isem kif irreġistrat fil-Kroazja
Nbid	Dalmatinska zagora
Nbid	Dingač
Nbid	Hrvatsko primorje
Nbid	Istočna kontinentalna Hrvatska
Nbid	Hrvatska Istra
Nbid	Moslavina
Nbid	Plešivica
Nbid	Podunavlje
Nbid	Pokuplje
Nbid	Prigorje-Bilogora
Nbid	Primorska Hrvatska
Nbid	Sjeverna Dalmacija
Nbid	Slavonija
Nbid	Srednja i Južna Dalmacija
Nbid	Zagorje – Međimurje
Nbid	Zapadna kontinentalna Hrvatska
Nbid aromatizzat	Samoborski Bermet
Xorb alkoholiku	Hrvatska loza
Xorb alkoholiku	Hrvatska travarica
Xorb alkoholiku	Hrvatska stara šljivovica
Xorb alkoholiku	Slavonska šljivovica
Xorb alkoholiku	Pelinkovac
Xorb alkoholiku	Zadarski maraschino

⁽¹⁾ Il-lista kif inhi stabbilita mill-Awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kroazja Abbaži tal-Ordinanza dwar l-indikazzjonijiet ġeografiċi tal-inbejjed ippubblikati fil-OG 141/10 u fil-OG 31/11, tal-inbejjed aromatizzati fil-OG 14/11 u tax-xorb alkoholiku fil-OG 61/09 u 141/09.